



USAID
FROM THE AMERICAN PEOPLE

High Atlas Foundation

مؤسسة الأطلس الكبير

ⵜⴰⴳⴷⴰⵏⵜ ⵏ ⵏⵓⵎⵎⵓⵏ ⵏ ⵏⵓⵔⵓⵔⵉⵏ



QUARTERLY PERFORMANCE REPORT #7



DAKIRA PROGRAM

Cooperative Agreement:

#72060821CA00002

Implementing Partner:

High Atlas Foundation (HAF)

Reporting Period:

FY23, Q2 | January 1 - March 31, 2023

Submitted:

April 30, 2023

Pictured above: A collective performance featuring a Catholic and Protestant choir group singing alongside a Gnawa group at Saint Peter's Cathedral, Rabat. March 17, 2023. Photo: HAF

TABLE OF CONTENTS

ACRONYMS	3
1. ACTIVITY OVERVIEW	4
1.1 ACTIVITY DESCRIPTION	4
1.2 SUMMARY OF RESULTS FOR QUARTER 5	5
2. PROGRESS ON IMPLEMENTATION	6
2.1 IMPLEMENTATION STATUS	6
2.2 IMPLEMENTATION CHALLENGES	24
2.3 AMELP UPDATES	24
2.4 COLLABORATION AND PARTNERSHIPS	25
3. MANAGEMENT AND ADMINISTRATIVE ISSUES	25
3.1 KEY PERSONNEL CHANGES	25
4. LESSONS LEARNED	26
5. ACTIVITIES PLANNED FOR NEXT QUARTER	26
6. ANNEXES	28

ACRONYMS

AJM	Association du Judaïsme Marocain
AMELP	Activity, Monitoring, Evaluation, and Learning Plan
ASOR	American Society for Overseas Research
BMP	Branding and Marking Plan
CLA	Collaboration, Learning, and Adaptation
CoP	Chief of Party
CSO	Civil Society Organization
DCoP	Deputy Chief of Party
EMA	Essaouira-Mogador Association
FMA	Memories for the Future Association
HAF	High Atlas Foundation
ISITT	Institut supérieur international de tourisme de Tanger
LOE	Level of Effort
MoA	Ministry of Agriculture
MoC	Ministry of Culture
MoT	Ministry of Tourism
Non-REM	Persons who do not belong to religious or ethnic minority groups
SAMA	Sefrou Association for Multidisciplinary Arts
REM	Persons who belong to religious and/or ethnic minority groups
UCA	University of Cadi Ayyad
UM6P	Mohammed VI Polytechnic University
USAID	United States Agency for International Development
USG	United States Government
USMBA	University Sidi Mohamed Ben Abdellah

1. ACTIVITY OVERVIEW

1.1 ACTIVITY DESCRIPTION

Despite the Kingdom of Morocco's rich history of pluralism and diversity, like all countries, it has also faced challenges. Globalization has resulted in increased migration and the influence of intolerant narratives on communities that previously enjoyed amicable and collaborative relationships among religious and ethnic groups.

The USAID Dakira Program, implemented by the High Atlas Foundation and its partners, Fondation mémoires pour l'avenir (FMA), Mimouna Association, Essaouira Mogador Association, Sefrou Association for Multidisciplinary Arts (SAMA), Fondation Miftah Essaad, and the Catholic Diocese of Morocco, aims to collaboratively develop and pioneer a unique participatory approach to the educational preservation of Morocco's multicultural history. The program encourages local communities to capture, preserve, and transmit their collective memories so that they are better equipped to take ownership of the revitalization of their own histories. This introspective, experience-sharing approach among local participants maximizes relationship building, leading to collective actions that improve livelihoods and a deepened discovery of Morocco's multicultural identity.

The goal of the USAID Dakira Program is to explore and strengthen interreligious and inter-ethnic solidarity through community efforts that preserve cultural heritage in Morocco through two overarching objectives:

1. Enhance Religious and Cultural Preservation, Learning, and Social Cohesion
2. Support Initiatives that Promote Tolerance, Interfaith Dialogue, and Multiculturalism

The opportunity to rebuild the narrative of Morocco's multifaceted heritage is quickly passing for those who gathered and preserved the stories. To preserve Morocco's cultural heritage, Dakira engages a robust network of diverse local civil society organizations (CSOs) to support program implementation. Through these partnerships, Dakira catalyzes the diversified and coordinated engagement of civil society actors, community leaders, and local stakeholders to discuss, reflect, and learn about Morocco's religious and ethnic heritage. These partnerships enable the documentation and dissemination of practices, lived experiences, and testimonies shared by stakeholders, along with the restoration of tangible heritage.

The program develops an integrated and participatory approach focused on empowering communities through capacity building and experiential learning to promote multiculturalism, social cohesion, and diversity. This participatory approach is also the basis for creating shared plans of action for improving future livelihood opportunities within the targeted communities.

Program Theory of Change

If the memory of Muslims, Jews, and Christians living together is preserved, and if Dakira is able to bring people toward greater cultural understanding, then strengthened solidarity will emerge that will improve livelihoods and serve as a model for interfaith dialogue in Morocco and the region.

1.2 SUMMARY OF RESULTS FOR REPORTING PERIOD #6

During the January- March 2023 quarter, the implementing team utilized the reporting period to concentrate on the cultivation of existing and new partnerships for potential collaborations that will strengthen the impact and sustainability of the Dakira program. Additionally, much focus has been placed on the dissemination aspect of the program. As such, the team revisited Dakira's content dissemination methods to increase its visibility and digital presence through a systematic selection and categorization of cultural content collected during previous and ongoing Dakira events and activities. Sub activities

- ❖ More than **22,307 new views** on social media and other online platforms
- ❖ **1 REM heritage site mapped** in partnership with ASOR
- ❖ **72+ capacity building sessions** with CSOs, students, and tour guides
- ❖ **6 initiatives that promote tolerance and dialogue** between religious and ethnic groups and **1 initiative that ensures that the voices of REM groups are represented** in their communities



2. PROGRESS ON IMPLEMENTATION

2.1 IMPLEMENTATION STATUS

Objective 1: Enhance Religious and Cultural Preservation, Learning, and Social Cohesion

Specific Objective 1.1: REM Heritage Preservation Facilitation Capacity Development

Activity 1.1.1 Sub-recipient CSO Capacity Enhancement

The HAF team has conducted monthly financial and procapacity building completed two meetings and capacity building training sessions for subgrantee Fondation Memoires pour l’Avenir (FMA) on December 5-6, 2022 in Rabat. On December 6, the FMA project manager attended a retraining on Dakira marking and branding compliance and demonstrated enhanced understanding and capacity in this regard both during and following the training. Also on December 6, newly approved subgrantee the Diocese of Rabat convened an orientation meeting at its office in Rabat, during which project management, finance, and branding and marking procedures were introduced. A follow-up meeting was organized for FMA, Mimouna and the Diocese on December 11-12 to ensure financial compliance in light of the recommendations from USAID during the November review meeting. Financial management capacity-building was also conducted with Association Mimouna in October and November 2022.

Activity 1.1.2 Community Heritage Dialogues, Interviews, and Mapping

Individual Interviews

Over the quarter, the HAF-Dakira team focused on processing already existing interview transcripts and categorizing them. Seven interviews, previously conducted by the HAF-Dakira field team in 3 regions, underwent thorough analysis and were used to craft compelling articles that promote interreligious solidarity. The pieces were disseminated as part of the World Interfaith Harmony Week campaign in February 2023.

Mapping of REM Sites and Data Collection

During the reporting period, the HAF-Dakira field team registered one additional heritage site in Oued Zem: the church of Oued Zem. The team identified several REM sites in northern Morocco and intends to conduct the mapping and Data Collection during the next quarter, with the aim of registering locations and their specific community-expressed stories for the preservation of cultural sites and knowledge in partnership with ASOR toward the fulfilment of both Dakira objectives and a DRL-funded project to document REM sites in Africa.

Dakira Collectors: Mimouna Association has enlisted a group of young people from various regions of Morocco as part of the DAKIRA initiative to create engaging and interactive digital maps of locations with cultural and historical significance in order to ensure that future generations of Moroccans preserve their heritage. In order to protect, safeguard, and archive intangible cultural heritage, the team used cameras and recorders to photograph and record historical and religious Jewish sites in numerous Mellahs of Morocco. After Rabat, Salé, Tangier, and Marrakech, Dakira staff visited the region of Draa-Tafilalet, one of the oldest components of the cultural, religious, and civilizational fabric of Morocco. Synagogues were located by the local market and the river: Slat

Tafilalet (the largest one), Slat Baba Sali which was headed by Rabbi Messoud Melloul, Slat Bahna Ben Yaacoub which was headed by Rabbi Shimeon Abihatsera, Slat Yehuda which was headed by Rabbi Yehuda Bensimhon, Slat Eddahan which was built by David Dahan, Slat Yehya Tordjman and Slat Al-Hebra. Accompanied by a government official, the DAKIRA staff visited the Mellah and the house of Baba Sale, which is known and respected by all inhabitants of the Mellah. As he was asked about the owner of the house, he asserted that she had declined all the offers she received from members of the Jewish Moroccan community in Morocco and abroad to sell the house. Rabbi David or Baba Do, was another Abuhatzera family member who was murdered in 1919 and is buried in Rissani Jewish cemetery. Over 6000 tombs in the cemetery, which were built using local designs, were restored. The majority of these tombs are anonymous. Inside the shrines, there is the tomb of Rabbi Messoud Abihatsera, the father of Baba Sale and Baba Do. The name Abihatsera was not the family's original name. The grandfather's original last name was Elbaz. During his trip to the Holy land, He allegedly went to Israel on a large barge or raft, and in Arabic, this is called a hatzeira, which means the owner of the raft- hence the name Abihatsera.



Specific Objective 1.2: Restoration and Preservation of Historical Heritage

Activity 1.2.1 Transcription and Analysis of Testimonies; External Publications

Published Articles. During the reporting period, an essay covering the different art developments in the Arab-Islamic world through a focus on Morocco was shared externally on Morocco World News.



The piece challenges the observation that most art in this area is well-known for its typical floral and arabesque decorations. The study on Amazigh textiles and the focus on the importance of Amazigh artifacts in Moroccan society show the strong presence of multiculturalism in the region.

An excerpt from the essay reads: "While walking through the streets of the old medina of Marrakech, for example, one will encounter an abundance of textiles influenced by Amazigh products or made by Amazigh people. All of these observe the same colors and triangular patterns that are typical for products of the Imazighen. Examples like this demonstrate how Amazigh textiles influence the Moroccan art scene, which is indicative of the pride the Moroccan people feel and express regarding this ancient cultural heritage."

Additionally, an interview transcript was edited into an article and was shared externally in Arabic and French. The article features the story of Si Mbark, the caretaker of the former Talmud Torah in Essaouira, who was the only member of his family who decided to walk in his father's footsteps. The piece includes the site's historical background and the guardian's memories with the Jewish community in Essaouira before their departure in the 1960s.

Another externally published article written by HAF president, Dr. Yossef Ben-Meir, highlights the importance of integrating culture and heritage preservation into sustainable development in order to improve livelihoods. Communities' exploration of their shared pluralistic past and present is key to better plan for a unified future: "The linking together of cultural preservation, empowerment, sustainable development, and decentralization is essential for all of their individual outcomes to be lasting and to bear the best impact. In the final analysis, honest exploration of our roots as collectives of people realizing their diversity, solidarity, differences, and shared past and future, strengthens our ability to fulfill our highest goals, including the emergence of a society that intends to maximize people's power to continually act together and meet their needs."

The piece was shared externally twice in English, and in Arabic and French between January and February.

"Collecting and Sharing a Living Memory": FMA's Activity 2 "Collecting and Sharing a Living Memory" aims to gather the memory of the inhabitants of the region and participants in the International Meetings of Toumliline with a focus on the participation of Moroccan Jewish people.

This collection will entail the recording of interviews and their transcription to be published in a book in Arabic and English. As part of this activity, FMA has planned to hire a consultant to coordinate the process. The first call for applications for this position was unsuccessful and a second call was published on January 17, 2023. Of the 20 applications received, only one application met the pre-selection criteria. FMA conducted a working session with the selected candidate in Meknes to discuss the work methodology. At the end of this meeting, the first deliverables were developed by the consultant and approved by FMA, including the following:

- A detailed work plan that describes the steps and activities that will be implemented to collect and share testimonials, including an analysis of the Foundation's needs, a description of the objectives and expected deliverables, as well as a detailed planning of tasks, responsibilities and deadlines.
- A questionnaire divided into three sets of questions, each intended for a different group of respondents. The first series is addressed to the inhabitants of the region, the second to those living outside the region and the third to the Jewish community passing through the site of Toumliline. The questions cover various aspects of life at the monastery, such as site visits, organized activities, memories, relations with monks and visitors, and religious customs. The goal of this questionnaire is to collect information and testimonies from different people who are familiar with the monastery in order to document its history.

In order to ensure efficient and methodical processing of the information collected as part of activity 2, FMA is recruiting a Documentation and Archiving Officer whose mission is to manage, preserve and update archives and databases related to the activity and program. An FMA staff member, who had previously held the position of Administrative Assistant Intern as part of Activity 2, was selected to assume this role. The officer is now in charge of documentation and archiving and will be responsible for the management of archives, the regular updating of databases and the preservation of documents collected under Activity 2. A 6-month fixed-term contract was signed with the employee, starting on March 20, 2023 and ending on September 19, 2023.

"Toumliline, A Spiritual Convergence": As part of the implementation of Activity 3 "Toumliline, A Spiritual Convergence", FMA is recruiting a communication consultant. The call for applications was published on March 13, 2023. A total of 72 applications were received and reviewed by the selection committee who chose JOSOR to fill the position of communication consultant, since the company met the selection criteria, particularly in terms of budget and knowledge of the subject matter.

Activity 3 "TOUMLILINE, A SPIRITUAL CONVERGENCE" consists of the drafting of a script by Moroccan filmmaker Izza Génini for a documentary that will highlight the story of the historic Toumliline monastery, which will also serve as an educational tool used to promote learning and interfaith dialogue. This activity was merged with the activity of digitization of archives and film rushes of the filmmaker Izza Genini about Morocco, which was initially planned as a separate activity to be launched in October 2023. The activity's implementation schedule has been advanced to March 2023 and the budget was integrated into the budget of Activity 3.

During the reporting period, FMA signed a contract with the Filmmaker Izza Genini through her company OHRA PRODUCTION for the digitization of archives and rushes of films and videos about Morocco. This activity will contribute to the preservation of the country's cultural and historical heritage, as well as to its dissemination to the general public.

This contract was signed for a total period of ten (10) months. According to its terms, OHRA PRODUCTION commits to collecting the archives and rushes of films and videos of Izza Genini about Morocco, digitizing them, and recording them in digital format to hand them over to FMA.

FMA, for its part, will commit to creating the IZZA EDRY GENINI fund at the archives of Morocco and depositing the digitized archives.

Activity 1.2.2 Digital Archives & Repository

The HAF-Dakira team met again with technology partner, Red Barn Technology Group (RBTG) regarding the building of a storytelling and repository platform for Dakira regarding next steps. (See [Dakira blogs and articles](#) stored currently on the HAF website.)

The diocese will create a tab in its website -<https://dioceserabat.org/fr/>- to create an access to the archives, especially of journals and magazines that were digitized as part of the Dakira program. The design of this tab as well as the branding and marking will be shared in the next quarter with the USAID team for approval.

Activity 1.2.3 Creation of Educational and Outreach Tools

Methodologies. During the reporting period, The HAF-Dakira team contracted with an education specialist to review and curate the 56 draft modules reported on in the previous quarters. The consultant provided feedback on the reorganization of the lesson plans and will be working alongside the HAF-Dakira team to edit the existing lessons on multiculturalism and heritage education as well as design new modules. The curricula, which are intended to be used with primary, middle, and high school students in addition to boarding schools, will include a discovery backpack that corresponds with the lesson modules and will provide hands-on realia, multimedia, photo cards, etc. The first redesigned lessons are to be piloted in the upcoming quarter.

A scavenger hunt activity is being developed in view to be implemented with CSOs and youth houses in different regions. The pilot activity will be conducted in Sefrou, and other locations will be designated once the final version of the activity is approved. The goal of this activity is to engage the participants in a process of discovery of their local tangible and intangible cultural heritage through a set of designed tools and methods.

Video Capsules. During the quarter, 32 pre-recorded video capsules underwent processing and planning for strategic dissemination. To mark Women's History Month and in celebration of women's varied accomplishments and contributions, a six-minute pre-recorded video capsule with Izza Genini was shared on various HAF social media platforms. In addition, the video capsule aimed to highlight the role of women guardians of Morocco's pluralistic heritage. Additionally, testimonials with participants of the CSO capacity-building training that took place in Essaouira in September 2022, in which they reflect on the city's multicultural heritage, are scheduled for publication during the Heritage Month in Morocco (April 18 - May 17).

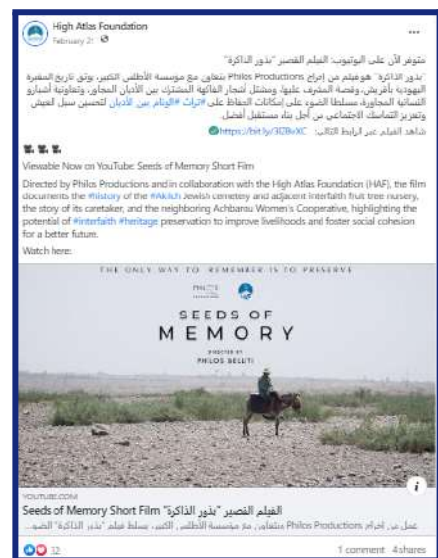
★ *An Interview with Izza Génini, Jewish-Moroccan Filmmaker:* In celebration of Women's History Month, the HAF-Dakira team shared a pre-recorded interview with Izza Génini. Izza Génini, a pioneer of Moroccan cinema, is one of the leading Moroccan female filmmakers who specializes in narrative documentaries. Having produced over 20 documentaries, Izza's works shed light on the country's diverse heritage, particularly its music, performances, and the shared Moroccan Muslim-Jewish musical traditions.



In the interview, Ms. Genini, herself a Moroccan Amazigh Jew who has lived most of her life in France, explained how she found herself producing films documenting Morocco's rich traditions and heritage and shared advice for young aspiring filmmakers and cultural preservationists.

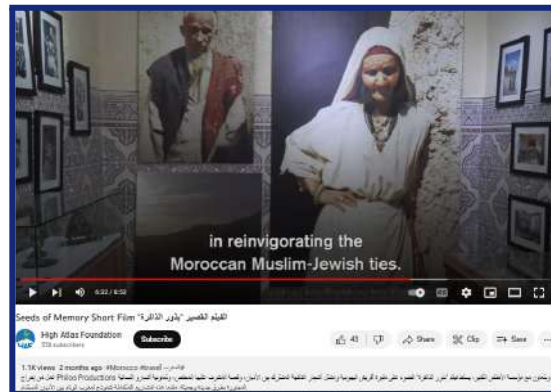
As of the reporting period, the interview gathered around 242 views on YouTube.

★ *Seeds of Memory short film:* On February 21, 2023, the HAF-Dakira team released a unique 9-minute short feature documentary that explores the potential of interfaith heritage preservation to improve livelihoods and promote social solidarity. Filmed in collaboration with Philos Productions, the documentary highlights the Akrich Jewish cemetery and interfaith fruit tree nursery, the story of its faithful Muslim guardian, and the neighboring Achbarou Women's Cooperative in new and beautiful ways, portraying these integrated projects as a model for a sustainable interfaith Morocco. A promotional post was shared across social media platforms in English and Arabic, including Facebook, Instagram, Twitter, and LinkedIn. The short film was streamed online on YouTube and has gathered over 1,100 views as of the reporting period.



Film Synopsis:

Walking in the footsteps of his ancestors, Abderrahim takes on the responsibility of being a third-generation Muslim caretaker of a Jewish cemetery and a 700-year-old burial site of a Jewish saint. The site currently serves as the basis of an interfaith fruit tree nursery and neighbors the Achbarou women’s cooperative, two initiatives that the High Atlas Foundation is supporting for the benefit of the Akrich and Achbarou communities.



Feedback from viewers included:

- "Special thanks to Mr Abderrahim for your work as well as for the example you give to other Moroccans to preserve the Moroccan cultural identity that is based on Tolerance and coexistence among its all communities Jewish and Muslims. Thank you so much for everything. I wish you all the best."- Dr. Afaf
- "Definitely an overwhelming heritage, god bless you all."- Mohamed
- "Only Morocco can offer so much history" -Wafae

The short documentary is due to be screened on April 2, 2023 at Kolliya TV online Channel and on April 20, 2023 at the New York Forum of Amazigh Film (NYFAF). During the reporting period, a press kit was developed so as to promote the film for further dissemination in future national and international festivals.

Back to roots documentary: Retracing the memory of Jews of Tafilalet:

The preservation of materials in libraries, archives, and museums, as well as the software powering the digital transformation, are all important aspects of the collective memory of humanity. It is an important tool for teaching us from the past, whether that means helping us create societies that are more just, inclusive, and sustainable or equipping us with knowledge about how to deal with current crises. There was a significant Jewish population in Sijilmasa, whose members controlled the gold trade and engaged in considerable trade with Egypt and India. Jewish tombstones dating back to the time before the Second Temple were found in the area. The Abihaira family lived in Tafilalet for a number of generations. The Rissani-born Rabbi Jacob Abihaira's responsa (d. 1880) contains pertinent informational texts regarding the neighborhood's Jewish population. The Tafilalet region's rabbi served as its spiritual guide. A French bomb decimated his synagogue in 1933.



Following the life of Suzanne Harroch, a member of the Jewish community of Rabat, the DAKIRA staff visited Erfoud, which was founded in the 1920s by the French protectorate. Moroccan Jews were moved to Erfoud from some surrounding villages (Ouled Ali and Jrana). According to a report written at "La Voix des Communautés" in 1950, there were 8 synagogues in the city. The majority were located near the river, where the majority of the members of the Jewish community lived. Near the city center, the DAKIRA staff visited a ruined synagogue, Slat Nizri.



While interviewing the owners of the small shops scattered along the Saharan streets of the city, they asserted that their shops once belonged to the Jews of Erfoud who were either cobblers, silversmiths, or cloth vendors. They all remember the "piminio" family, a nickname that was given to David Tobul and his family who owned a well-known shoe store by the name "au pied-mignon". They recited stories about yggou "An Amazighi vernacular form of Jacob", Sti "An Amazighi vernacular form of Esther" and her children, and Isho the carpenter "An Amazighi

vernacular form of Shmoel."

Activity 1.2.4.1 Restoration of Toumliline

'Restoring the Memory of a Regional Spiritual Ecosystem':

As part of Activity 4 'Restoring the Memory of a Regional Spiritual Ecosystem', FMA is recruiting a consultant to coordinate the activity's implementation. The objective of this activity is to promote the spirituality and cultural diversity of the region, while preserving and enhancing its heritage.

The call for applications, launched on 26 September 2022, was unsuccessful. Thus, the activity was rescheduled in order to find a suitable candidate to fill the position. The hiring committee decided to retain the candidacy of CultureLab company that will be responsible for coordinating the installation of signage on a series of spiritual and religious sites of the three Abrahamic religions identified around the Benedictine Monastery of Toumliline, the establishment of a spiritual memorial itinerary linking these different places and leading to the Monastery, and the development of a regional guide to spirituality (physical and digital) gathering historical records relating to each identified religious site.

Two meetings were held with the consultant to discuss and plan the next steps of the project. These meetings enabled the identification of objectives and priorities for the next stages of the activity, the finalization of a work plan and the preparation of field visits to identify religious sites in the Fes-Meknes region.

The first meeting was organized with the consultant and Dakira CoP to launch Activity 4 and identify two religious sites in the Fes-Meknes region. The second meeting included a visit to the two selected sites to be integrated into the hiking trails as part of Activity 4: the church of High Atlas Foundation/DAKIRA



Ifrane and the Zaouia of Sidi Abdeslam Ben Mohammed El Yaakoubi El Oulani (Zaouia D'Ifrane). A detailed work plan for the implementation of Activity 4 was submitted by the consultant and approved by FMA.

Additionally, FMA has recruited Mr. Ahmed Serghini as a consultant in charge of accompanying and assisting the implementation of the activity 'Restoring the Memory of a Regional Spiritual Ecosystem.' A 12-month contract was signed with Mr. Serghini who will be in charge of facilitating meetings with the local population of the Fes-Meknes region, participate in the organization of community dialogues, coordinate with local and religious authorities, as well as draft historical texts.



Activity 1.2.4.2 Restoration and Digitalization of Sacred Jewish Texts

The Jewish archives in Marrakech are in a particularly fragile state, necessitating professional intervention before digitalization. Together with the president of the Jewish community in Marrakech, Jacky Kadoch, HAF is sequencing the preservation of its archives. In January 2023, Jacky will meet in Israel with a specialist in preservation of fragile Jewish sacred texts.

A contact with a USAID funded project implemented by the antiquities coalition will support the digitalization of the I A field mission for assessment will be planned in February or March to allow an informed planning process. Some texts might need preservation before digitalization, and others might be too fragile to be digitized by a standard intervention. Once thorough assessment is completed, the scope and sequence of the intervention, as well as the budget, will be shared with USAID prior to starting the activities.

Objective 2: Support Initiatives that Promote Tolerance, Interfaith Dialogue, and Multiculturalism

Specific Objective 2.1: REM Integration in Community Development

2.1.1 Capacity Building Trainings for CSOs, Tourism Students, Tour Guides

During the reporting period, the Dakira program significantly increased its engagement in capacity-building activities with communities from at least seven regions of Morocco. An estimated 72 individual training sessions and 320 participations* were conducted between October and December, most of which are ongoing Hebrew classes and other masters-level coursework at ISITT.

1.1.2.1 # of training and capacity building activities conducted with USG assistance that are designed to promote the protection, participation, inclusion, and/or integration of REM		
Region	Results FY23, Q2	# participations* **
Tanger-Tetouan-Al Hoceima	57	37
Total	57	37

Target	216	-
--------	-----	---

**Number of participations may include the counting of individuals more than once if they have attended more than one training during the reporting period.*

Hebrew Classes for Tour Guides, Hotel Staff, and Students.

In order to address the demands of tour guides and hotel workers who wished to learn the language and learn about the Jewish cultural legacy of Morocco in order to communicate with Hebrew-speaking tourists, Hebrew classes were launched in partnership with the Ministry of Tourism. To aid in their integration into the tourism industry, Mimouna Association provided these young people in various Mellahs of Morocco with Hebrew classes and lessons on Moroccan Jewish culture. In Rabat, the Hebrew courses, which are given to the Mellah youth, will be stopped for a moment due to some financial issues.

Master's Degree in Jewish Moroccan Tourism:

With the support of the Ministry of Tourism and the Ministry of Higher Education, Mimouna Association established a 2-year master's degree at *L'Institut Supérieur International de Tourisme de Tanger* with a focus on Jewish tourism, the creation of Jewish itineraries, and the training of Hebrew-speaking tour guides.



Mr. Mostapha Chagdali, a psychosociologist and one of the professors at the Institute of Tourism in Tangier, are coordinating the research program for second-year students. Mr. Chagdali suggests ethnographic research to study the history of the Jewish Moroccan communities. The social and behavioral sciences frequently use ethnography as a qualitative data collection strategy. In order to make inferences about how societies and individuals work, data are gathered through observations and interviews.

These studies will be conducted on three different axes:

- North: Tangier / Tetouan / Rabat-Salé /
- Center: Fez / Meknes / Sefrou/ Demnate / Bejaad / Marrakech / Essaouira
- South : Tinghir / Erfoud /Gourrama/ Rissani

By the end of July 2023, the students will have completed the three parts of the research:

- Context: these are the conditions under which an occurrence, statement, or idea occurs and in which they can be completely understood. In this context, students are going to link the history of the selected destination, the Jewish presence, the Mellah (if it exists), the synagogues, the characteristics of the Jewish community, the traditions, the culinary art, and the linguistic property.
- Specific questions: at the end, each student is supposed to answer a question that would make the given region a destination for Jewish tourists. Ex: How can we attract more young Jewish tourists to Morocco? How can we make hotels in a specific area convenient for Jewish tourists? How can we provide Kosher food to Observant Jewish tourists? How can we create new itineraries?
- Concept: Concepts can be based on real phenomena and are generalized ideas of something of meaning. In the tourism industry, examples of concepts may include common

demographic measures: Jewish sites in the area, accommodation facilities, restaurants, and transportation.

A select number of students will work on a presentation that highlights the history of Moroccan Jews in their respective hometowns. Topics to be covered include the following:

- Traces of the Jews of Tetouan
- Jews of Casablanca: The origins & the roots.
- The Mellah of Fez: the first Jewish quarter in Morocco
- Juderia: history and characteristics
- Rabbis of Fez
- Jewish life in Marrakech
- The history of Jews in Chefchaouen
- Jews of Marrakech: Mellah
- Jews of Rabat: the history
- History of Jews of Taza
- Jews of Marrakech: The contemporary situation
- Jews of Souss: Agadir as an example
- Jews of Tetouan : Hilloula of Rabbi Itshak Ben Oualid
- Jews of Marrakech: the cemetery
- Jews of Salé



Heritage Digitization Trainings. The Dakira staff and the youth of Mellahs are receiving weekly heritage digitizing virtual training from one of the experts in the field. Standard capture through post-processing methods for cameras with digitizing equipment was covered in the course. File organization, batch processing, and editing are among the topics addressed. Other topics covered include concentrating, exposing, and making an LCC.

Fundamental theories for evaluating visual quality and compliance with norms like FADGI, ISO 19264, Golden Thread, and Open Dice are also addressed. The trainees learned how to employ contemporary digitization techniques for the great majority of simple item categories. Mimouna Association started the digitizing process through meetings with the Museum of Jewish Moroccan heritage in Casablanca, the Jewish Moroccan community of Kenitra.

Synergies and Opportunities with other HAF Cultural Activities

2.1.2 School and Youth Clubs and Activities

This quarter, the HAF-Dakira program team focused its efforts on curricula development (Activity 1.2.3), as described above, and partnership outreach, also described more thoroughly below, in lieu of implementing direct activities with youth and children. In doing so, the HAF-Dakira team aims to learn from lessons of past implementation and build for a greater and more sustainable impact by integrating and collaborating even more closely with schools and youth centers and associations with formal curricula and implementation strategies.

During the reporting period, the HAF-Dakira field team mapped and established contact with a number of youth centers and/or stakeholders in Marrakech and the Fez regions specifically. Some of these entities include:

- Marrakech
 - Kbour Chou Youth Center
 - Abwab Marrakech Youth Center
 - Koudia Youth Center
 - Riyad Mokha Youth Center
 - Sidi Youssef Ben Ali Youth Center

- Fez Region
 - Stars Cultural Center in the Old Medina of Fez
 - Azzouhour Youth Center in Fez
 - Ibn Khaldoun Youth Center in El Menzel
 - Pasha of Sefrou

Specific objective. 2.2: Increase awareness through dissemination campaigns and events

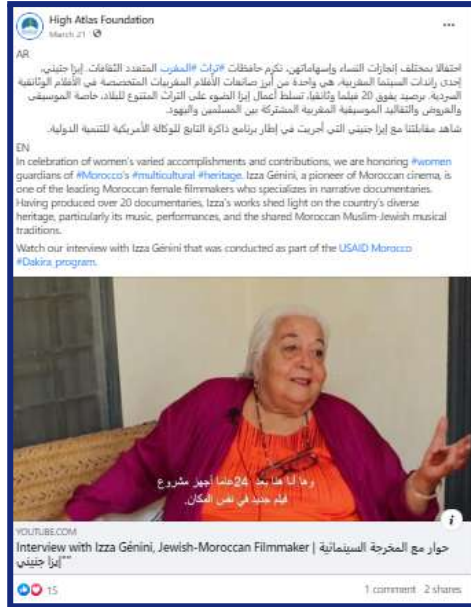
2.2.1 Multilingual Multimedia and Outreach Campaigns

With regards to the dissemination aspect of the program, much progress has been made. Raw content gathered throughout the first year of the program underwent thorough curation and categorization in order to produce a wide variety of content that promotes shared Moroccan Muslim, Jewish and christian stories. Transcripts of individual interviews were edited into blogs, articles and video capsules.

During the reporting period, outreach campaigns and multilingual multimedia were launched to commemorate a number of Dakira-related observances. These include Amazigh New Year (January 11, 2023), World Interfaith Harmony week (February 1-7, 2023) and Women's history month (March 2023).

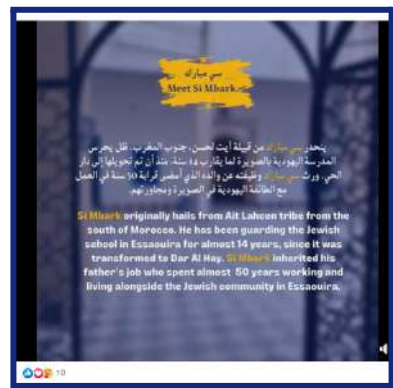
Social Media. During the quarter, HAF shared 55 new Dakira-related posts in English and Arabic on social media platforms, including Facebook, Instagram, Twitter, LinkedIn and YouTube with an average of 405.5 individual users reached per post, at least 22,307 views, and an 5.60% average engagement rate.

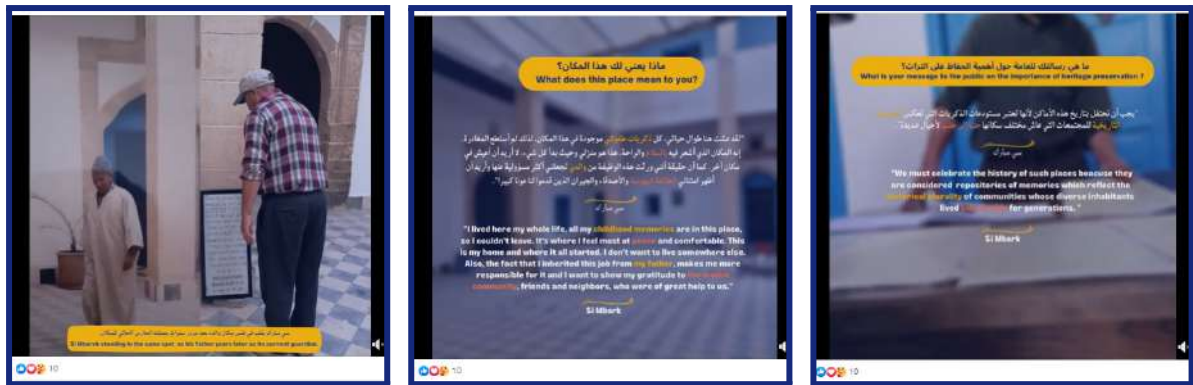
Some notable posts for this quarter include those that commemorated Amazigh New Year in January 2023, World Interfaith Harmony Week in February 2023, and Women's History Month in March 2023 as shown below.



★ Bilingual capsule stories:

Using a combination of text and still images, this 1-minute video capsule narrates the history of an ancient Jewish site in Essaouira, the story of its Muslim caretaker and his cherished memories with the Jewish community in Essaouira. Such short capsules are effective tools to foster connections and promote interfaith and intercultural learning.





Campaign #WIHW: During the reporting period, the HAF-Dakira team launched a campaign in celebration of World Interfaith Harmony Week (February 1-7, 2023). The week-long celebration featured a series of interviews and stories of interreligious solidarity, which were conducted during the first year of the program. Covering 3 regions in Morocco, including Fes-Meknes, Souss-Massa, Marrakech-Safi, the seven stories of the Kingdom’s Muslim guardians and caretakers of heritage sites of various faiths set an example for unity in diversity. Below are promotional images for the interviews.



A HAF-Dakira externally published article in Arabic and French, as mentioned in Activity 1.2.1, sheds light on the story of a Muslim caretaker of an ancient Jewish site in Essaouira. Although the site currently serves as a headquarters and meeting space for a number of local civil society organizations working with children, women, and youth, it holds many memories for its guardian, Si Mbark, with the city’s Jewish community: “I’ve lived here my entire life. All my childhood memories are in this place, so I couldn’t leave,” Si Mbark said, smiling when he was asked about the reason he decided to stay and look after the building. “It’s where I feel most at peace and comfortable. This is my home. It’s where it all started. I don’t want to live anywhere else. Also, the fact that I inherited this job from my father makes me more responsible for it, and I want to show my gratitude to the Jewish community, friends and neighbors, who were of great help to us.”

Another published piece written by a HAF intern in celebration of Amazigh New Year highlights the role of Amazigh art in enriching the country’s cultural heritage: “The presence of Amazigh products *High Atlas Foundation/DAKIRA*

and influences in Moroccan markets illustrates how the Amazigh people influence, unintentionally or intentionally, the Moroccan art scene. This is caused by the importance of Morocco's old cities or medinas, for they are the places where artifacts are exhibited and sold. In other words, medinas in fact function as Moroccan museums.”

Blog Posts. During the quarter, HAF published seven Dakira-related blog posts on its website, which were viewed 478 times. Below are excerpts from the posts. See Annex 2, Table 1 and attachment for details and complete content. See Activity 1.2.1 above for information on externally published articles.

In an interview with Malika, the guardian of Haim Pinto Synagogue, she stated: “Growing up with people from different cultures and faiths, we treated each other as neighbors and friends. We helped each other. Living in harmony was a natural act. We just simply respected each other.”

In another interview with Father Jean-Claude Gons, the Priest of Notre Dame de l’Assomption Church in Essaouira, he recounted a memory with a Muslim family in Erfoud. “In the past, there were a lot of [nuns] in hospitals all over Morocco whose services were highly appreciated. A woman in Erfoud was hospitalized in Fes and was treated by one of the nuns. After her recovery, she kept in touch with the nun and continued to invite her to Erfoud. I was planning a trip to Erfoud, and, by coincidence, I went with this sister to visit the woman’s family. They really welcomed us like royalty. I still remember every detail of that trip and how kind the people were to us. I still have some dear friends from there and would like to visit that city again.”

World Interfaith Harmony Week E-blast. As a follow up on the World Interfaith Harmony Week 2023 campaign, an [email blast](#) reviewing the seven stories of interfaith Morocco was sent to HAF’s master mailing list on February 21, 2023. In addition, the email included an advertisement for the newly released *Seeds of Memory* short film, inviting viewers to join the online streaming. The recap email included links to all seven publications both in English and Arabic for purposes of accessibility and ease. The full recapitulative email content is accessible via [campaign link](#) and is separately attached as Appendix 3.

As of the time of reporting, analytics entail the following:

- 15,087 e-blast recipients
- 3,725 of them opened the email (5,633 total opens)
- 622 of them clicked on links in the email
- 5,487 total clicks on links in the email
-

Top performing stories with most clicks include:

- ★ The English version of “Glimpsing Memories of the Jewish Community in Southern Morocco: Hnni and Massa Fatma’s Family.” Total clicks: 3,044 (55.5%)
- ★ The English version of “ An Interview with Si Mbark, the Caretaker of the Former Talmud Torah School in Essaouira.” Total clicks: 1,048 (19.1%)
- ★ The Arabic version of “Glimpsing Memories of the Jewish Community in Southern Morocco: Hnni and Massa Fatma’s Family.” Total clicks: 1,015 (18.5%)



Some of the feedback included:

- “Thanks for putting these important stories and videos into this space. It was my personal JOY to have viewed every inch of this message (and some beyond).” - Shauna
- [English translation] “Thank you for all your valuable efforts that aim to strengthen our relationships and preserve our cultural diversity, regardless of our religious differences.” - Aicha

2.2.2 Outreach & Awareness Events

During the reporting period, a few events and initiatives took place to engage prior and new program constituents, which led to an increase in visibility of the program primarily on the local level.

2.2.2.1 Initiatives that promote tolerance	Lead Organization	Commune	Region	Result	# participants
ZIKARON B’SALON 2023	Mimouna	Rabat	Rabat-Sale		25
INTERNATIONAL HOLOCAUST REMEMBRANCE DAY in Tangier	Mimouna	Tangier	TTA		60
Hebrew University students’ union meeting	Mimouna	Rabat	Rabat-Sale		40
A meeting between the youth of the Mellah of Rabat & Kivunim	Mimouna	Rabat	Rabat-Sale		56
Meeting with students from open university in Ra’anana:	Mimouna	Marrakech	Marrakech-Safi		40
Al Mowafaqa Conference	Al Mowafaqa Institute	Rabat & Virtual	Rabat-Sale & virtual		152 in person 482 online
Total FY23, Q2					855
Target					-

2.2.2.2 # of initiatives that ensure that the voices of REM groups are represented in their communities	Lead Organization	Commune	Region	Results	# participants
Al Mowafaqa conference	Al Mowafaqa Institute	Rabat & Virtual	Rabat-Sale and virtual		482 online 152 in person
Total FY23, Q2					634
Target					-

ZIKARON B'SALON 2023: As a way to keep the memory of the Holocaust alive and to raise awareness among the new generations regarding this dark era of History and as part of the Holocaust Remembrance Day event, Mimouna association organized a ceremony for the screening of an animated film entitled "My father's secrets, by Michel Kichka," which took place at the office in Rabat. Amongst the guests who took part in this screening ceremony were Mimouna association members and staff, DAKIRA team, Eyal David the Deputy Chief of Mission at Israel's Liaison Office in Rabat, as well as a group of young students from the Mellah of Rabat.

On January 30, 2023, Mimouna association hosted Mr. Kichka, a renowned Belgian-Israeli cartoonist and son of a Holocaust survivor, who shared the poignant story of his father "Henri Kichka" who survived the horrors of the Auschwitz extermination camp during the Second World War. For many years Kichka's father was committed to the duty of remembrance of the tragedy he had experienced by giving testimonies in schools and accompanying schoolchildren on commemorative visits to Auschwitz.



The screening was followed by a Q&A session with Michel Kichka, who answered various questions related to his film. He also spoke about his book "Second Generation: The Things I Didn't Tell My Father", and indicated that the book was adapted into this animated movie. According to Michel Kichka, the choice of animation was guided by the desire to reach a large audience, especially the younger generation who is not sufficiently aware of the Holocaust.

International Holocaust Remembrance Day in Tangier:

At the Higher International Institute of Tourism, and in the presence of the Israeli Chef of mission interim in Morocco H.E. Alona Fisher-Kamm, Mimouna Association organized a discussion and a movie screening for the benefit of the students of the master's program. The screening was attended by the students of the Jewish Moroccan tourism master program, the director of the Higher International Institute of Tourism in Tangier, representatives of the Tangier Jewish Community, as well as academic researchers and professors. In her opening remarks to the audience, H.E Alona Fisher-Kamm,



High Atlas Foundation/DAKIRA

the Israeli Chef of mission interim in Morocco, emphasized the necessity for people of all ages, backgrounds, and religions to learn about the Holocaust.

Right after, Attendees lit candles in memory of the nearly six millions of Jews and millions of others who were brutally murdered in genocide by the Nazi regime. Following the screening, Michel Kichka led a Q&A session with the audience. He also stressed the importance of education, as an effective tool in raising awareness about the Holocaust and strengthening the resilience of new generations against ideologies of hatred.

Book Reading Session with the students of the Master's program at l'ISITT:

Mimouna Association organized a book reading session at the International High Institute of Tourism in Tangier to introduce the students of the master's program to Moroccan Jewish history. In his book "Exodus of the Jews of Morocco", Amine El Cohen evaluates the current literature using local histories from different regions in Morocco, using new methodologies to present a multilayered macro- and microanalysis of the Jewish emigration process from northern Morocco and highlight the institutional, interpersonal, regional, and transregional networks that collectively shaped the dynamic character and pace of migration to Israel (and to Europe and other countries).

Students had different questions regarding the role of the Alliance Israelite Universelle schools in dividing the Moroccan national fabric, the role of the Zionist organization and the scout movement in attracting Jewish Moroccan youth as well as the possibility of having a reverse migration of Moroccan Jews, mainly the ones in Israel, towards Morocco.



Group Facilitation for Tour Guides: Challenges and Tips Conference:

In order to understand the skills of tour guiding, the students of the master's degree hosted Mohamed Harrak Fettan, a tour guide in Tangier and one of the alumni of the International High Institute of Tourism in Tangier to share his experience with them.

According to Mr. Harrak, When conducting a guided tour to a group, tour guides employ a variety of approaches. For a group of tour guides specializing in Jewish Moroccan heritage, it's crucial for them to have strong recollections when learning all the material regarding the synagogues, the cemeteries, and the rabbis they share with the group so they can provide correct and consistent information. Tour guides frequently have to memorize several facts and dates regarding historical events and items in order to perform their jobs.

Led by Zhor Rehihil, the curator of the Jewish Moroccan Museum, the students of the master's program spent two hours visiting the sections of the museum in order to learn about the history of Moroccan Jews through the exhibits and collections honoring Morocco's Jewish heritage. The students learnt that the structure where the Jewish Museum is located was once a hub of Jewish activity in Morocco.

The students of the master's program walked through the sections of the museum and were taught about the outstanding historical significance and the rich collections and displays that contain its priceless treasures. Guided by Mrs. Rehihil, they visited the sizable multipurpose area and saw the collection of photographs that illustrate African Jewish life and also the library which encompasses a

variety of records, movies, and images. The students learned about the architecture of the Moroccan synagogues by visiting the two replicas of Moroccan synagogues in Two of the exhibition rooms and were instructed about the professions of Moroccan Jews in rural and urban areas by visiting the other three sections that are devoted to displaying daily life artifacts used by Moroccan Jews.

Hebrew University students' union meeting

The Dakira project's major goal is to preserve the memory of Morocco's religious and ethnic diversity by holding events and engaging in activities with young people. A student delegation from the Hebrew University traveled to Rabat to visit the Islamic world cultural capital. The Moroccan students and the 35 Israeli students who made up the Students Union delegation had the opportunity to learn about the vibrant culture of the Moroccan Jewish community in general and the Rabat-Salé Jewish community in particular. The delegation and Mimouna Association talked about Mimouna's efforts to combat antisemitism, xenophobia, and Islamophobia, the value of Holocaust education in general and in the Arab world in particular, and Morocco's moral approach, brave policy, and strong belief in the Holocaust as one of history's darkest chapters.



A meeting between the youth of the Mellah of Rabat & Kivunim:

To encourage the youth of the Mellah to interact with American youth, the Mimouna Association set up a meeting between the Kivunim, a Jewish gap-year program for North American high school graduates based in Jerusalem, Israel with scheduled field trip visits to 11 nations, and more than 50 cities and villages significant to the historical and modern Jewish global world. The two groups discussed a variety of subjects, including the Jewish-Muslim relationship, recent efforts to forge ties between Moroccans and Americans, and the role of youth in promoting understanding and combating extremism.



Meeting with students from open university in Ra'anana:

A second chance to pursue education is something that the majority of people who had to discontinue their formal education due to personal, societal, demographic, or circumstantial issues always long for. They are given a second chance to pursue their education through open Universities or distance learning. In order to encourage the youth of the Mellah to pursue their studies, Mimouna Association organized a meeting between the students of the Ra'anana Open University and a group of the youth of the Mellah who dropped out of school. The Israeli and Moroccan group had a discussion about the importance of education and the programs that can be beneficial for



the youth of the Mellah to pursue their education.



External Networking Opportunities and Events

- HAF-Dakira COP was able to attend a conference in Beirut, Lebanon on “Intangible Heritage for Sustainable and Inclusive Societies”, this conference organized by IDS and supported by the British Council was the occasion to share the Dakira realization and USAID support to cultural preservation of religious minorities in Morocco.

2.2.4 Annual Conferences and Film Festivals

Al Mowafaqa Conference: Once considered a country of emigration, Morocco is increasingly becoming a country of transit and settlement for migrants from sub-Saharan Africa. Ninety percent of Christians in Morocco come from sub-Saharan Africa, including students pursuing their studies in Morocco and migrants who are either transiting to Europe or those who have decided to settle in.

The Al Mowafaqa Ecumenical Institute of Theology welcomes a large number of students from sub-Saharan Africa. In addition to offering Christian theological education, the institute promotes both intra-religious and interfaith dialogue by facilitating encounters between students of different religious and cultural backgrounds. To mark the institute’s 10th year anniversary, the HAF-Dakira team supported the organization of a two-day conference on religious minorities in the Mediterranean and sub-Saharan Africa, on March 16-17, 2023. Entitled "Religious Minorities in the Mediterranean and sub-Saharan Africa: the Challenge, Strength and Grace of Being a Minority," the conference brought together diverse participants of various nationalities and religious affiliations to discuss the status of religious minorities in the region and reflect on their past dynamics and future role in their respective communities.

On March 14, 2023, a pre-conference workshop was hosted at St Peter’s Cathedral in Rabat, bringing together religious community members of various faiths, with the participation of the president of the Evangelical church in Morocco, Maalam Sadik of the Gnawa group, and members of the protestant and catholic choirs in Morocco. 14 participants engaged in a discussion on the role of music and spirituality in fostering mutual understanding and promoting interfaith dialogue.

The participants reflected on the following questions:

- What does spirituality represent for you?
- What does music represent to you and what do you seek to express through your art?

The pre-conference workshop provided a space for discussion and reflection as the participants shared their personal experiences



Members of the performing choirs and Gnawa group during the interfaith dialogue pre-conference workshop held at St Peter's Cathedral, Rabat, Morocco. March 14, 2023.

The HAF-Dakira team assisted the conference organizers with logistical, communications, and financial support. The event, which took place at Al Mowafaqa institute in Rabat, was opened by an address by Jean Koulagna, the institute's director, along with the Moroccan Minister of Religious Endowments and Islamic Affairs and Islamic Affairs, who reiterated the effective role that the kingdom has played to support interreligious and intercultural dialogue, as the country continues to serve as a model of peaceful coexistence and religious solidarity under the wise leadership of His Majesty King Mohammed VI.

The event saw the participation of several academics, theologians and religious leaders, as well as students of Al Mowafaqa and Dar Al-Hadith al-Hassania. A total number of 152 participants attended the event in person, while 485 joined virtually during the two days. Panel discussions revolved around topics related to the concept of minority from a religious perspective, the trajectories of religious minorities, lived representations and constructions of cultural and spiritual experiences in the Mediterranean and sub-Saharan Africa.

- Summary and highlights:



Among the speakers, Dr. Fadi Daou, Globethics Foundation Executive Director, reflected on the concept of “minority” and its multidimensional definitions. “To define the term of a Minority we are referred to certain criterias and factors such as Identity. To me Identity is an ambivalent concept that needs further research and studies for us to approach its meaning, especially that it's a term that changes according to the world's continued fluctuations. I think that, a lot of times, we confuse identity with affiliation. To me a person's identity is unique but could belong to different affiliations and I think that often the situations become problematic when the confusion between the affiliation's dynamics and narratives, and the identity occurs. To me the nuance between both terms needs to be more distinct when defining the concept of a minority. Because, I think that each one of us is a part of multiple affiliations and these affiliations shape our unique identity.”

Sophie Bava, a socio-anthropologist, and co-authors Bernard Coyault and Malik Nejmi, presented their collective work, a book entitled “Dieu va ouvrir la mer, christianismes africains au maroc” (God will open the sea, African Christianity in Morocco). Combining both text and real life testimonials, the book offers insight into the daily life of “House Churches”, which were founded by sub-Saharan migrants in Morocco. It is a unique exploration of contemporary African migratory movements and the new theological movements of Christianity in the continent and, in particular, in Morocco.

The second day of the conference featured another panel discussion on minority groups in various monotheistic traditions in North Africa, namely in the Maghreb and sub-Saharan Africa. Karima Diréche, Director of Research at the National Center for Scientific Research (CNRS)-Maison Méditerranéenne des sciences de l’homme d’Aix-en-Provence, discussed the presence of religious minorities in Muslim and North African countries. She described Judaism in North Africa as a cultural heritage as it is deeply rooted in the Maghreb region, stating that the Jewish heritage in the Maghreb was affected by several factors, such as the French influence during the colonial period, the Second World War, and the massive emigration of the Jewish community. She added that despite the various influences that had an impact on the cultural Jewish heritage, some Maghreb countries like Morocco and Tunisia are putting great efforts into the cultural preservation of the Jewish heritage in terms of the rehabilitation of *Derb Lihoud* (the Jewish quarters) in Tunisia and Mellah in Morocco and the creation of spaces that promote the Jewish culture, for instance, Bayt Dakira in Essaouira, Morocco.

The Al Mowafaqa institute has played a crucial role in supporting the plurality and diversity of Morocco as the students are exposed to the many components of Moroccan culture. Michelle LakPa, a former student at the institute, shared her experience of living among a group of students that hold the same objectives and passion for promoting mutual respect and appreciation of all people regardless of their differences. “My studies at the Al Mowafaqa institute allowed me to learn more about myself and about others and to respect them regardless of their differences,” she added.

High Atlas Foundation/DAKIRA

The two-day conference concluded with an interfaith musical performance with the participation of a number of choirs, including the Catholic Choir (chorale Saint Pie X, chorale Sainte Thérèse de l'Enfant Jésus), EEAM Choir, House Churches Choirs (chorale Pierre angulaire, chorale La grâce, chorale Jeunesse de la nouvelle alliance, chorale Les séraphins), Gnawa group headed by Maalem Seddik. Choeur de Chambre Elixir the Catholic. Over 200 people of different faiths joined the closing ceremony at Saint Peter's Cathedral. Performers and the audience, all together, joined disparate voices in a show of unity and solidarity.



Catholic Priest, Christophe Roucou, and Maalem Seddik, Head of Gnawa group, share an emotional hug at the conference's closing ceremony. March 17, 2023. Photo: HAF



A collective performance featuring a Catholic and Protestant choir group singing alongside a Gnawa group at St Peter's Cathedral, Rabat. March 17, 2023. Photo: HAF

2.2 IMPLEMENTATION CHALLENGES

No significant challenges to report that essentially detract from the overall success and achievement of the program.

2.3 AMELP UPDATES

As denoted on the previous Quarterly Report, there are a number of changes to the AMELP that are proposed, including the reduction of duplicate indicators that enable double-counting of key figures. The HAF-Dakira team is appreciative of USAID's commitment to collaboratively revisiting the AMELP in an effort to improve its effectiveness and practicality as a working document for the better achievement and measurability of Dakira objectives.

2.4 COLLABORATION AND PARTNERSHIPS

In order to ensure the effectiveness of the program, collaboration and partnerships were at the center of the team's effort for the quarter. These prospective partnerships and collaborations include:

- Al Mowafaqa Institute: HAF-Dakira will collaborate with Al Mowafaqa on the celebration of their 10th anniversary. The conference will be an occasion for stakeholders from academia, religious leaders, and civil society actors to discuss religious minorities in Morocco, Africa, and the Mediterranean.

- Association du Judaïsme Marocain (AJM): HAF-Dakira will collaborate with AJM on the rehabilitation of the synagogue of Gourama in the Draa-Tafilalet region pending the approval of the construction plan by USAID. This synagogue is significant as it is still a very important pilgrimage location for the Jewish Moroccan diaspora. The second area of collaboration will be the curricula on diversity for the schools and youth houses. AJM has already collaborated with the Ministry of Education on the integration of diversity themes within the curriculum.
- Council of the Jewish Communities in Morocco: The collaboration will focus on rehabilitating the synagogue in Gourama. Other areas of collaboration are being explored.
- Jewish Community of Rabat: HAF-Dakira identified endangered sites in the region, and collaboration regarding their rehabilitation is being explored as is a collaboration regarding the Jewish influence on fashion and craftsmanship in the region.
- Jewish Community of Tangiers: HAF-Dakira will collaborate with the Jewish Community of Tangiers in identifying endangered sites as well as organizing a research center together with l'AJM.
- Kulna : HAF-Dakira will collaborate with Kulna. Kulna is a Moroccan Israeli NGO that is based in Marrakech and dedicated to the safeguarding of Jewish Moroccan Heritage and the promotion of Moroccan Cultural identity especially within the Jewish Moroccan Diaspora. HAF-Dakira will collaborate with them especially on the Museum space of Al Azama to gather artifacts from the Jewish Community of Marrakech that is now established in Israel.
- Ministry of Youth, Culture, and Communication: HAF-Dakira is exploring a collaboration with the Regional Directions of Youth in Marrakech, Fes-Meknes, and Casablanca. After finalizing the educational modules and activities, they will be piloted in regional youth houses with trainings-of-trainers in each region in which CSOs and youth center staff will participate.
- Ministry of Education: Preliminary contacts were made with the Ministry of Education at the central level but also at the regional academia level (AREF) in Casablanca and Fes-Meknes to pilot the educational modules. Once the modules are finalized, further discussions will take place to determine the pilot regions and schools.
- Association Initiative Citoyenne (AIC): HAF-Dakira will collaborate with AIC to train young journalists on Morocco's multicultural heritage. The young community journalists will then produce innovative short stories on cultural heritage in their region/city that highlights unknown aspects of the REMA heritage in Morocco.

3. MANAGEMENT AND ADMINISTRATIVE ISSUES

3.1 KEY PERSONNEL CHANGES

As planned in the budget of DAKIRA year 2, two members of the HAF-Dakira field team, who were covering activities in the Souss-Massa and Marrakech-Safi region, departed in April 2023. As the scoping activities are less prevalent and more in-depth projects are tackled the operational team has been reduced.

In order to support more compliance, especially in accounting, HAF-Dakira is in the process of recruiting an accountant that will join the team next quarter.

4. LESSONS LEARNED

The HAF-Dakira team has been very focused this quarter on compliance. Field teams from HAF were convened to share and reinforce financial compliance guidelines. The HAF management team also supported its sub-recipients with financial and procedural compliance support through monthly visits and weekly follow-up with their financial and programmatic teams.

HAF has also contractualised P&W to review its procedures and ensure compliance with Moroccan law.

HAF has also been in the process of the single audit to strengthen its abilities and structure.

5. ACTIVITIES PLANNED FOR NEXT QUARTER

Jewish days of Tangiers :

This conference aims to highlight the Jewish presence and input in the various regional and national cultures of Morocco. The theme of this year's conference in Tangiers is the impact and exchanges occurring in the wake of the departure of the Jewish Moroccan Diaspora to Latin America. As the Jewish community of Tangiers and of the North of Morocco in general maintained its knowledge of Spanish after the Reconquista through the Ladino language (mix of Spanish, Arabic and Hebrew) they choose to emigrate to Spanish speaking countries and to Latin America specifically. This conference will center around testimonies, movies, debates and exhibitions as well as a traditional Shabbat meal to experience the Jewish community of the North of Morocco in all their traditions and diversity.

Rethinking the Museum space of Al Azama Synagogue:

The Jewish community of Marrakech has partially restored the Synagogue of Al Azama that was established in the 15th century. HAF-Dakira will collaborate with the Jewish Community of Marrakech as well as Kulna association to rework the museum space and highlight the realizations of the Jewish community of Marrakech and its history.

This collaboration will help locate and display artifacts as well as handicrafts dedicated to this specific regional community. The display will be mindful of the cultural specificity of this community and provide the visitor with context to let him better experience the journey of the community.

Moroccan Jewish Days "6th edition" at Al Akhawayn University:

The first event in Mimouna Association's history was the Moroccan Jewish Days. Educating young people who are curious about and interested in learning more about the Moroccan Jewish heritage is the goal of this initiative that was started in 2008. The Moroccan Jewish Days initiative has gone through several iterations. In fact, the program's fifth edition took place in Essaouira in 2021. This year, Mimouna Association will return to its birthplace to organize the fifth edition of the Moroccan Jewish Days in Ifrane in partnership with Mimouna Club AUI. This event will aim at highlighting the role of women in safeguarding the Jewish-Muslim memory in Morocco as well as their perspective on

Interfaith Dialogue.

Fast-breaking ceremony: ending a day of Ramadan and an 8-day Pessah April 27th, 2023 (Ifrane)

Fast-breaking ceremony: ending a day of Ramadan and an 8-day Pessah Upcoming event The Mimouna Association is planning an Iftar with a Mimouna theme this year because Mimouna and Ramadan will coincide. Muslims will break their fast for Ramadan and join their Jewish friends in ending their eight-day bread-free fast. The youth of the Mellah will have the chance to attend this event, which will provide them the chance to experience an interfaith gathering for the first time, and learn about the value of interfaith gatherings as the glue that binds and sustains our society.

Educational videos as a tool for the promotion of the Moroccan Jewish Culture April 13th (Rabat)

Educational videos as a tool for the promotion of the Moroccan Jewish Culture Mimouna Association is continuing this initiative in collaboration with the ministry of tourism to create instructional videos that would be disseminated on social media and on the tourist academy platform, a pioneer and market leader in 100% tourism, 100% online, and 100% network training. More than 15,000 people, including managers, employees, job seekers, and students pursuing professions in hospitality and tourism, have already received training from it. The videos' primary goals are to acquaint Moroccan youngsters in general and those working in the tourism business in particular with Moroccan Jews' history, to clarify Jewish dietary regulations, and to highlight various facets of Moroccan Jews' culture.

Exhibition of the Rabbis of Morocco End of April 2023 (Kenitra)

Museums are essential to the preservation of regional culture. Whatever the future brings, proper artifact preservation can help keep a culture alive and help people remember it. It can also be shared and understood by people from a variety of cultural backgrounds. In order to provide a general overview of the Jewish cultural heritage of Morocco, including historical, spiritual, environmental, and social studies, as well as the various heritage values present, both tangible and intangible, the Mimouna Association will put together an itinerary exhibition in collaboration with the Museum of Moroccan Judaism in Casablanca. The exhibition's designer, Dr. Zhor Rehilil, has created a project that focuses on the Rabbis of Morocco.

Albert Anidjar tournament End of May 2023 (Kenitra)

Girls in the Mellah have fewer opportunities to play high school sports than boys do. Girls need to search elsewhere for sports because there isn't enough physical education taught in schools and few possibilities for them to play sports in middle and high school. Some other sports might not exist or might cost more money. It is frequently more difficult for female athletes to participate in sports when there are inadequate playing facilities close to their homes. Female basketball players from Rabat, Tangier, Essaouira, and Marrakech compete in the Charles Netter Basketball Tournament, which Mimouna Association organizes in Marrakech to promote girls' engagement in sports. The Albert Anidjar basketball competition will provide Moroccan female youth the chance to learn about Moroccan Jews' participation in the Moroccan basketball scene, a game that won Morocco numerous accolades in the 1960s.

Spiritual Tangier exhibition End of May 2023 (Marrakech)

The lengthy history of holy places shared by people of many religions and nations is the most obvious evidence of cohabitation in a world ripped apart by ethnic, political, and religious strife. In the histories of the three monotheistic religions, there are numerous examples of coexistence, hospitality, and tolerance as well as antagonism and rivalry. There are numerous instances of conjoined sacred sites in Tangier's and Morocco's environment in general. In Tangier, Jews,

Christians, and Muslims have venerated one another's holy places much as they have in the past. This exhibition, which is based on a fieldwork-based anthropological study, provides a modern "pilgrimage" to Tangier and includes historical artifacts that represent holy locations and figures that are significant to Judaism, Christianity, and Islam.

Salon du livre 2023: The first week of June 2023 (Rabat)

Mimouna Association will participate in the 28th International Book and Print Fair 2023 (SIEL). Mimouna Association's booth at the Rabat book fair will feature books published by Moroccan and foreign authors. The goal of participating in international book fairs is to promote books that are published about the heritage, history, and culture of Moroccan Jews. Moreover, conferences and talks on Moroccan Judaism will be held by the Mimouna Association.

Reconnecting with the Jewish Moroccan diaspora in South America June 1st -11th 2023 (Rabat)

With the biggest numbers in Brazil, Argentina, and Venezuela, Moroccan Jews can be found in almost all of South America's countries, as well as in Panama and Cuba. The number of Moroccan Jews residing in South America is not officially recorded, but a representative of the Jewish Moroccan community of Mexico claimed that there were 15,000 in Mexico of them, over 10000 in Brazil, 6,000 in Venezuela, 1,500 in Argentina, 600 in Colombia, 400 in Panama, 300 in Peru, and 100 in Cuba. The dispersed Jewish Moroccan communities of Latin America will come together at the Latin Moroccan Jewish Conference, which will be the first and biggest gathering of its kind in Morocco. The conference will present a possibility for the Jewish Moroccan community in central and south America to get together, discuss their cultural heritage and their significant efforts in combating Anti-Semitism, and nurture dialogue with Moroccans from other faiths.

ISITT chef (2nd edition) End of June 2023 (Tangier)

A student-run program called ISITT CHEF seeks to introduce the culinary department's students to the world of culinary art. The event, which had a debut edition that focused on Chilean cuisine, is back for a second eagerly anticipated edition, providing outstanding students the chance to demonstrate their culinary skills and passion for food through a number of tantalizing challenges. The Top 16 junior chefs, are awarded a prized white apron and are required to successfully complete the challenge which will highlight the Jewish-Moroccan food that is connected to Jewish celebrations. This year, renowned chefs from ISITT will serve as judges and mentors, with the participation of Suzanne Harroch, a member of the Jewish Moroccan community of Rabat and a renowned chef.

Master Program Ongoing (Tangier)

In addition to a two-month internship, the second-year students will have a thesis to write and submit by the end of July. First-year students are going to go on field training at the Mellah of Fes to learn about the history of the Jewish Moroccan community in Fez as well as the Jewish sites of the city. Besides, the students will attend one of the Hilloulot which will be celebrated on Lag B'omer.

Preservation through Publications: Ongoing

In bringing together diverse groups for reflection on what it means to live in and be of a Morocco that embodies interfaith and multicultural identities, Dakira commits itself throughout the program to the preservation of multiculturalism, interfaith identities, and multiethnic communities through various means of publication. The analysis of shared stories and themes that drive from programming form the basis for Activity 1.2.1.

Rehabilitation of Gourrama Synagogue:

In partnership with the association of Friends of Moroccan Judaism (AJM) and with the support of the Council of Jewish Communities of Morocco, the HAF Dakira team aims to work on the restoration of

the synagogue of Gourrama. This project includes the restoration of the historical building, but also the creation of a small museum space or a heritage interpretation center retracing the history of the synagogue as well as that of the Jewish community of Gourrama through testimonies, ancient objects and various graphic documents. Additionally, a documentary project tracing the restoration process is also planned in collaboration with Sami Shalom Chétrit, filmmaker and native of Gourrama.

prepare the construction plan

A preliminary study about the site was conducted by the AJM and the HAF-Dakira team plans to conduct a field visit accompanied by members of AJM and a film crew in order to re-assess the site's state and launch the filming process of the documentary.

Training guides on Judaism in Morocco (Marrakech Pilot):

In partnership with the University of Haifa and the Israel School of Tourism, a training for the benefit of professional tour guides will take place at Slat al Azama, Marrakech. The needs assessment activity will be conducted by the end of June 2023, during which representatives of the university will meet the tour guides so as to identify needs and adapt the training scheduled for the end of August.

The capacity-building will cover the following topics:

- The principles of Judaism while emphasizing the commonality between Judaism and Islam
- The synagogue: its architecture and components
- Life cycle
- The circle of the year and the various Jewish observances
- The history of Moroccan Jews

The training will conclude with visits to Jewish heritage sites in Marrakech.

Media Campaigns: Dakira partners will develop communication engaging in compelling multimedia campaigns that share Moroccan Jewish, Christian, and Muslim intercultural stories to galvanize civil organizations toward awareness and sustainable actions, and celebrate holidays of diverse Abrahamic faith and ethnic traditions when possible. The media campaigns will specifically target youth on social media platforms, and target general audiences through traditional media, such as television, radio, and print. International and diaspora audiences will similarly be engaged.

Outreach and Awareness Events: A variety of on and offline events will provide the opportunity to celebrate special milestones and honor local target communities, share the outcomes of the Dakira program, and create an environment for productive and reflective discourse that encourages increased understanding and cooperation. Workshops, presentations, and dialogues will incorporate education and outreach tools created by Dakira.

The Jewish Days of Tangier 2023: The HAF-Dakira team will support the organization of the second edition of the Jewish Days of Tangier, due to be held on 8-10 June, 2023. This year's edition aims to highlight the contribution of Amazonian Jews to the flourishing of the city of Tangier in the 19th and early 20th centuries. The 3-day event will also include an introduction to the local Jewish heritage through site visits.

6. ANNEXES

- Annex 1: Performance Monitoring Progress (Below)
- Annex 2: Communications, Publications, and Press (Linked below with attachments)
- Annex 3: Interfaith Harmony Week e-blast (Linked and attached as PDF)
- Annex 4: Financial Report (Attached)

Annex 1: Performance Monitoring Progress

Activity	Indicator evaluated	Evaluation Type and Projected Use	Overall target	Evaluation Timing	FY23, Q2	Notes
Objective 1: To collect and preserve stories and memories of Morocco's indelible heritage of multicultural, interfaith coexistence						
Specific Objective 1.1: REM Heritage Preservation Facilitation Capacity Development						
1.1.1 Workshop Series: Reinforcement of Dakira Field Coordinators	1.1.1 # of training and capacity building activities conducted with USG assistance that are designed to promote the protection, participation, inclusion, and/or integration of REM, disaggregated by REM and non-REM communities (DQA)	Performance/Standard	12	Final	4	
	1.1.2. % of trainees better equipped to manage and coordinate participatory community project	Performance/Custom	75%		-	
1.1.2 Community Dialogue	1.1.2.1 # of REM and non-REM community meetings held	Performance/Standard	225	Final	6	
	# of participants in community meetings		-		611	
	# of individual interviews		-		0	
	1.1.2.2 % of participants feeling empowered to share their family stories	Performance/Custom	75%	Quarterly	-	
Specific Objective 1.2: Restoration and Preservation of Historical Heritage						
1.2.1 Transcription and Analysis of Testimonies-publications	1.2.1 # of publications that ensure that the voices of REM groups are represented in their communities	Performance/Standard	150	Quarterly	2	1. Kawtar Benhalima article 2. Tanamert blog post
	# non peer-reviewed articles	Performance/Custom	90	Quarterly	0	
	# Peer-reviewed essays published	Performance/Custom	6	Quarterly	0	
	# written pieces published on external website and accessible to the public	Performance/Custom	50	Quarterly	2	
	# Books translated	Performance/Custom	4	Quarterly	0	
1.2.2 Digital Archives	1.2.2.1 # of archives preserved and indexed in a repository	Performance/Custom	500	Mid-Term	-	
	1.2.2.2 # of online viewers of the preserved documents	Performance/Standard	72,000	Quarterly	-	

1.2.3 Educational and Outreach Tool Development	1.2.3.1 % of students and people under 25 benefiting from the educational tools	Performance/Standard	70%	yearly	-	
	1.2.3.2 # of material (by type) created	Performance/Custom	-	Quarterly	-	The team is focusing on processing previous quarters' content.
	# Video Capsules		180		-	
	# Curricula		-		-	
	# Modules		-		-	
	# Informational Sheets/Brochures		-		-	
	1.2.3.3 % of youth reporting that women play an important role in ensure the transmission of social solidarity values	Performance/Standard	70%	Quarterly	-	
1.2.4 Restoration of Toumliline	1.2.4.1 # of initiatives that promote tolerance and dialogue between ethnic and religious groups	Performance/Standard	1	Quarterly	-	
	1.2.4.2 # of public, civil, and cooperative support and partnerships that help maintain sustainability	Performance/Standard	2	Quarterly	-	
	1.2.4.3 # physical spaces identified and marked with signage for community and visitor learning	Performance/Custom	10	Annually	-	
	1.2.4.4 % of visitors who report increased knowledge on the site	Performance/Custom	40%	Annually	-	
	1.2.4.5 % community members report that the restoration provided them with better access to livelihood opportunities, disaggregated by REM and non-REM communities	Performance/Standard	70%		-	
	1.2.4.6 % of women reporting that historical preservation project empower them to have a greater role in the public space	Performance/Standard	60%		-	
1.2.4.2 Restoration and Digitalization of Sacred Jewish Texts	1.2.4.2.1 # of sacred texts restored	Performance/Standard	400		-	
Objective 2: To promote Morocco's historic and modern spirit of multiculturalism through locally driven actions that educate and foster interfaith dialogue and collaboration						
Specific Objective 2.1: REM Integration in Community Development						

2.1.1 Capacity Building Trainings for CSOs, tourism, ISITT students, tour guides	2.1.1.1 # of students and CSO that develop collective historical preservation project	Performance/Standard			-	
	# CSOs that participate in capacity building training	Performance/Custom	70		-	
	# of tour guides who participate in training	Performance/Custom	120		353	This is a cumulative number as reported by Mimouna.
	# of ISITT Students who participate in the program	Performance/Custom	120		37	This is a cumulative and active number from two cohorts of students..
	2.1.1.2 % of REM certified tour guides and students report that they have more opportunities to exercise their activities.	Performance/Custom	60%	Quarterly	-	
	2.1.1.3 % of certified tour guides, students, and CSOs that feel empowered to work on REM heritage	Performance/Custom	40%		-	
	2.1.1.4 # of training and capacity building activities conducted with USG assistance that are designed to promote the protection, participation, inclusion, and/or integration of REM	Performance/Standard	216		72	This number is the sum of the below three internal indicators.
	# Tour guide trainings		18		8	This number represents Hebrew classes during the quarter.
	# Tourism student trainings or activities		54		56	This number is 4 weeks x 14 lessons = 56 lessons.
	# CSO trainings		144		8	This number includes trainings targeting women and communities and represents individual training sessions.
2.1.2 School and Youth Clubs and Activities	2.1.2.1 # of initiatives that ensure that the voices of REM groups are represented in their communities (# of school clubs)	Performance/Custom	255	Quarterly	-	
	# school teachers' and administrators' capacity built in curricula and facilitation (# school staff involved)	Performance/Custom	450+	Quarterly	-	
	# artistic expressions created and/or performed by youth or exhibited at festivals and other public events	Performance/Custom	765	Quarterly	1	

	# student participants		2,500		-	
	# school field trips		195		-	
	2.1.2.2 # of activities developed as a result of of the program that support women's empowerment	Performance/Custom	75	Annually	-	
	2.1.2.3 % of students reporting an increased understanding of the Moroccan identity	Performance/Custom	70%		-	
	2.1.2.4 % of students feeling empowered to revive practices of social solidarity	Performance/Custom	60%		-	
Specific objective. 2.2: Increase awareness through dissemination campaigns and events						
2.2.1 Multilingual multimedia and outreach campaigns to promote shared Moroccan, Jewish, Christian, and intercultural stories of Morocco	2.2.1.1 # of online viewers of the multimedia campaign	Performance/Standard	500,000	Quarterly	22,307	This number reflects the minimum number of views on HAF's social media platforms regarding new Dakira content. We are unable to measure unique viewers across individual posts.
	# of campaigns created	Performance/Custom	6	Quarterly	-	
	# press appearances	Performance/Custom	180	Quarterly	-	
	# of Engagements (eNewsletters, press releases sent, live updates shared)	Performance/Custom	12	Annually	1	Interfaith Harmony Week Follow-up e-blast
	# of blog posts	Performance/Custom	50	Quarterly	7	Number of published posts, not inclusive of posts in pipeline or draft.
2.2.2 Outreach & Awareness Events	2.2.2.1 # of initiatives that promote tolerance and dialogue between religious and ethnic groups	Performance/Standard	5	Annually	6	
	2.2.2.2 # of initiatives that ensure that the voices of REM groups are represented in their communities	Performance/Standard	30	Annually	1	
	2.2.2.3 # of activities that raise awareness about the priorities of REM communities	Performance/Standard	30	Quarterly	-	

	2.2.2.4 % of attendees that report to have a better understanding of the Moroccan identity	Performance/Standard	60%	Quarterly	-	
2.2.3 Cultural Festival Enrichment and Publicity	2.2.3.1 # of initiatives that promote tolerance and dialogue between religious and ethnic groups	Performance/Standard	not determined	Quarterly	-	
2.2.4 Annual Conferences and Film Festivals	2.2.4.1 # of viewers that participate in educational activities	Performance/Standard	50,000	Annually	-	
	2.2.4.2 % of attendees who report an increased understanding about REM priorities in Morocco and approaches to develop sustainable intercultural relations	Performance/Custom	60%	Annually	-	
	2.2.4.3 # of public, civil, and cooperative support and partnerships that help maintain sustainability	Performance/Standard	Not determined	Quarterly	-	
	2.2.4.4 # of activities that promote tolerance and dialogue between religious groups	Performance/Standard	3	Quarterly	-	
	2.2.4.5 # of activities that raise awareness about the priorities of REM communities	Performance/Standard	3	Quarterly	-	

Annex 2: Communications and Press Coverage

Title	Author(s)	Date Published	Lang	Externally Published*
Malika and Mohssine: Muslim-Jewish Memory Guardians in Essaouira	Amal Mansouri	February 02, 2023	English & Arabic	No
An Interview with Father Jean-Claude Gons, the Priest of Notre Dame de l'Assomption Church in Essaouira	Amal Mansouri	February 03, 2023	English & Arabic & French	Yes
A School to be Remembered	Mohammed Chadli	February 04, 2023	English & Arabic	No
An Interview with Fatima-Zahra El Majdoubi: The Caretaker of Ibn Danan Synagogue in Fes	Mohammed Chadli	February 05, 2023	English & Arabic	No
Glimpsing Memories of the Jewish Community in Southern Morocco: Hnni and Massa Fatma's Family	Jamal Maghiouzi	February 06, 2023	English & Arabic	No
An Interview with Hmed: The Caretaker of the Jewish Cemetery in Sefrou	Amal Mansouri	February 07, 2023	English & Arabic	No

Title	Author	Publication Link	Date Published	Language
Questioning the Western Concept of Arab-Islamic Art through Moroccan Amazigh Textiles	Yvette Broex	Morocco World News	January 22, 2023	English
Digital Documentation of Cultural Heritage in Morocco Using ASOR CHI Programs	Abdelkarim Ouguinaz	ASOR.org	January 2023	English & Arabic
Communities' Preservation of Cultural Memories Builds Decentralized Societies	Yossef Ben-Meir	Atalayar	January 13, 2023	English
		African News Agency	January 10, 2023	English
		Akhbaar	February 13, 2023	Arabic
		Atalayar	February 13, 2023	French
An Interview with Si Mbark, the Caretaker of the Former Talmud Torah School in Essaouira	Amal Mansouri	LA RELEVE	February 2, 2023	French
		Atalayar	February 18, 2023	English
		World News	February 6, 2023	Arabic

